

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2000 — 1616

[C — 2000/31212]

**15 DECEMBRE 1999. — Décret contenant le deuxième ajustement
du budget des Voies et Moyens de la Commission Communautaire française
pour l'année budgétaire 1999**

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée aux articles 115, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 116, § 1^{er}, 121, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 et 175 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1999, les recettes de la Commission communautaire française sont réévaluées à :

(en millions de francs)

Recettes courantes	8.285,8
Recettes en capital	228,2
Total des recettes	8.514,0

Conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. Le Collège est habilité à vendre les biens immobiliers de l'ancienne Province de Brabant hérités en pleine propriété et à vendre en commun les biens immobiliers en copropriété.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le jour de son approbation par l'Assemblée.

Bruxelles, le 15 décembre 1999.

Le Collège de la Commission communautaire française sanctionne le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française contenant le deuxième ajustement du budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1999.

E. TOMAS,
Président du Collège.

J. SIMONET,
Membre du Collège.

D. GOSUIN,
Membre du Collège.

E. ANDRE,
Membre du Collège.

A. HUTCHINSON,
Membre du Collège.

TABLEAU ANNEXE AU DECRET

(en millions de francs)

Articles	Désignation des produits	Evaluation pour 1999	Premier ajustement	Deuxième ajustement	Evaluations ajustées
TITRE I. — RECETTES COURANTES					
06.02	Recettes diverses	17,0	17,0	- 5,0	12,0
06.03	Recettes du Complexe sportif	11,5	11,5	1,5	13,0
06.04	Remboursement de traitements	1,0	1,0	0,0	1,0
06.05	Remboursement solde des comptables extraordinaires	0,5	0,5	46,5	47,0
29.02	Intérêts financiers	45,0	45,0	- 10,0	35,0
46.43	Remboursement IBFFP	100,0	100,0		100,0
46.44	Intervention ORBEM (Primes ACS)	0,0	0,0	7,7	7,7
46.45	Remboursement Fonds bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées	55,0	55,0	30,2	85,2
46.50	Recettes liées à l'enseignement	96,0	96,0	- 12,0	84,0
49.22	Dotation spéciale de la Communauté française (art. 7, §§ 1 à 6 du décret II de la Communauté française du 19.7.1993 et du décret III du 22.7.1993 de l'Assemblée de la Commission Communautaire française attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française)	4.209,0	4.209,0	- 4,0	4.205,0
49.23	Dotation liée à la rémunération et aux frais de fonctionnement du personnel transféré (art. 7, § 7 du décret II de la Communauté française du 19.7.1993 et du décret III de l'Assemblée de la Commission Communautaire française du 22.7.1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française)	69,8	69,8	- 14,1	55,7
49.24	Dotation Relations internationales	30,0	30,0		30,0
49.32	Droit de tirage sur le budget de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 86 de la loi spéciale du 16.7.1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat)	2.575,6	2.575,6	- 55,4	2.520,2
49.33	Dotation spéciale destinée au financement de l'enseignement	857,0	857,0	- 18,4	838,6
49.34	Dotation spéciale destinée au financement des missions provinciales (hors culture)	257,0	257,0	- 5,6	251,4
	Total recettes courantes	8.324,4	8.324,4	- 38,6	8.285,8
TITRE II. — RECETTES DE CAPITAL					
76.01	Vente bâtiment	227,0	227,0	1,2	228,2
	Total recettes de capital	227,0	227,0	1,2	228,2
	Total des recettes	8.551,4	8.551,4	- 37,4	8.514,0

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2000 — 1616

[C — 2000/31212]

15 DECEMBER 1999. — Decreet houdende de tweede aanpassing
van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1999

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 115, § 1, eerste lid, 116, § 1, 121, § 1, eerste lid, 127, 128, 129, 131, 132, 135, 137, 141 en 175 van de Grondwet, krachtens de artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 1999 worden de inkomsten van de Franse Gemeenschapscommissie geherwaardeerd op :

(in miljoen BEF)

Lopende inkomsten	8.285,8
Inkomsten in kapitaal	228,2
Totale inkomsten	8.514,0

Overeenkomstig de bijgaande tabel.

Art. 3. Het College wordt gemachtigd het vastgoed te verkopen van de voormalige Provincie Brabant dat in vol eigendom werd overgeërfd en over te gaan tot gemeenschappelijke verkoop van het vastgoed met gemeenschappelijke eigendom.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op de dag waarop het door de Vergadering wordt goedgekeurd.

Brussel, 15 december 1999.

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie bekrachtigt het decreet dat werd aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie houdende de tweede aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2000.

E. TOMAS,
Voorzitter van het College.

J. SIMONET,
Lid van het College.

D. GOSUIN,
Lid van het College.

E. ANDRE,
Lid van het College.

A. HUTCHINSON,
Lid van het College.

TABEL ALS BIJLAGE VAN HET DECREET

(in miljoen frank)

Artikelen	Omschrijving van de opbrengsten	Waardering voor 1999	Eerste aanpassing	Tweede aanpassing	Aangepaste waarden
TITEL I. — LOPENDE INKOMSTEN					
06.02	Diverse inkomsten	17,0	17,0	- 5,0	12,0
06.03	Inkomsten van het Sportcomplex	11,5	11,5	1,5	13,0
06.04	Terugbetaling van behandelingen	1,0	1,0	0,0	1,0
06.05	Terugbetaling saldo buitengewone rekenplichtigen	0,5	0,5	46,5	47,0
29.02	Financiële interesten	45,0	45,0	- 10,0	35,0
46.43	Terugbetaling IBFFP	100,0	100,0		100,0
46.44	Bijdrage BGDA (GECO-premies)	0,0	0,0	7,7	7,7
46.45	Terugbetaling Fonds bruxellois francophone pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées	55,0	55,0	30,2	85,2
46.50	Inkomsten gekoppeld aan het onderwijs	96,0	96,0	- 12,0	84,0
49.22	Bijzondere dotatie van de Franse Gemeenschap (art. 7, §§ 1 tot 6, van het decreet II van Communauté de Franse Gemeenschapscommissie van 19.7.1993 en van het decreet III van 22.7.1993 van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie)	4.209,0	4.209,0	- 4,0	4.205,0
49.23	Dotatie gekoppeld aan de bezoldiging en de werkingskosten van het overgeheveld personeel (art. 7, § 7, van het decreet II van de Franse Gemeenschap van 19.7.1993 en van het decreet III van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 22.7.1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie)	69,8	69,8	- 14,1	55,7
49.24	Dotatie internationale betrekkingen	30,0	30,0		30,0
49.32	Trekkingsrecht op de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (art. 86 van de bijzondere wet van 16.7.1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur)	2.575,6	2.575,6	- 55,4	2.520,2
49.33	Bijzondere dotatie bestemd voor de financiering van het onderwijs	857,0	857,0	- 18,4	838,6
49.34	Bijzondere dotatie bestemd voor de financiering van de provinciale opdrachten (ex-cultuur)	257,0	257,0	- 5,6	251,4
	Totaal lopende inkomsten	8.324,4	8.324,4	- 38,6	8.285,8
TITEL II. — KAPITAALINKOMSTEN					
76.01	Verkoop gebouw	227,0	227,0	1,2	228,2
	Totaal kapitaalinkomsten	227,0	227,0	1,2	228,2
	Totale inkomsten	8.551,4	8.551,4	- 37,4	8.514,0